

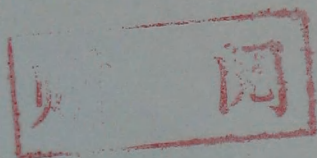
1901  2001

百年师大附中

THE HIGH SCHOOL AFFILIATED TO BEIJING NORMAL UNIVERSITY



北京师范大学出版社



1901  2001

百年师大附中

THE HIGH SCHOOL AFFILIATED TO BEIJING NORMAL UNIVERSITY

北京师范大学附属中学 编



北京教育学院图书资料中心



北京师范大学出版社

SAH 63 / 01

440831

策 划: 刘 沪
编 辑: 刘德齐
装帧设计: 邢延生
褚 林
责任编辑: 肖 理

图书在版编目 (CIP) 数据

百年师大附中: 1901~2001/北京师范大学附属中学编.
—北京: 北京师范大学出版社, 2001
ISBN 7-303-05957-1

I. 百... II. 北... III. 北京师范大学附属中学—
校史—1901~2001—画册 IV. G639.281-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 072426 号

编 者 北京师范大学附属中学
出版发行 北京师范大学出版社 (北京新街口外大街19号
邮政编码: 100875)
出 版 人 常汝吉
制 版 北京时尚兴裕制版有限公司
印 刷 北京佳信达艺术印刷有限公司
经 销 全国新华书店
开 本 787mm × 1 092mm 1/12
印 张 9
印 数 1-6 000
出版日期 2001 年 10 月第 1 版 2001 年 10 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 7-303-05957-1/Z · 61
定 价 80.00 元

目 录

Contents

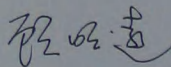
序	
PREFACE	1
从五城学堂到师大附中	
From Wu Cheng School to the High School Affiliated to Beijing Normal University	2
新中国新附中	
The High School Affiliated to Beijing Normal University after 1949	16
新时期新发展	
Development In The New Period	34
人生基石	
Cornerstone of Life	46
名师荟萃	
Galaxy of Renowned Teachers	64
新世纪新机遇	
New Century, New Opportunity	72
人才摇篮	
Cradle of Talents	78
后记	
Postscript	102

序

PREFACE

2001年是北京师范大学附属中学建校一百周年，值得热烈庆贺。北师大附中是我国现代学校教育史上建立最早的学校之一，20世纪的各种教育思想都曾在这里试验过，是我国现代教育史的一个缩影；附中百年的历史也是我国青年运动史的缩影，历次青年运动都有附中师生的足迹。百年来，附中总是与时代同步，做时代先锋，培育了大批国家的栋梁，时代的英雄。今日，雄姿依旧，光辉倍增，这是千万学子勤奋学习的成果，是几代教师辛勤耕耘的结晶。校庆百年，要继承和发扬附中优秀传统，莫忘“诚爱勤勇”，健康好学，团结前进；永做时代先锋，育才贵于创新。

The year of 2001 is remembered as the centennial of the High School Affiliated to Beijing Normal University, an event for warm congratulation. This high school, as one of the earliest schools in the past century, was an epitome of the Chinese modern education. Various lines of educational thinking in the twentieth century had ever been experimented on it. Its history was also an epitome of the Chinese youth movements, all of which its teachers and students got involved in. In the past 100 years, this high school remained in even pace with the era, trying to be the pioneer in each historical period. It has cultivated countless talents and heroic figures. Today, this high school still preserves its vigor, and its splendor continues to expand considerably. This is the achievement of thousands of students' hard working, and the fruit of generations of teachers' generous dedication. The High School Affiliated to Beijing Normal University should inherit and develop its fine traditions, keep "Truthfulness, Dedication, Diligence and Courageousness" in mind, make more innovations, and always be a pioneer of the era.



Gu Mingyuan

从五城学堂到师大附中

From Wu Cheng School to the High School Affiliated to Beijing Normal University



北京师范大学中的前身是五城学堂，成立于1901年11月2日(清光绪二十七年九月二十二日)，是继1898年清政府设立京师大学堂(北京大学的前身)之后，由中国政府批准成立的最早的一所国立中学。

1902年，钦定学堂章程(壬寅学制)公布，这是中国近代教育制度的开始，遵照这个章程五城学堂改为五城中学堂，同年，京师大学堂师范馆成立。

辛亥革命后，民国成立，重新修订了学制。1912年(民国元年)5月，奉南京临时政府教育部令，京师优级师范学堂(前身是京师大学堂师范馆)改为国立北京高等师范学校，7月，五城中学堂改为国立北京高等师范学校附属中学校。“附属中学”的校名开始问世。

1923年，随大学更名为国立北京师范大学附属中学。

北师大附中从一开始就与中国新式教育的发展有着极为密切的关系，成为中国新式教育发展的一个重要组成部分。

The High School Affiliated to Beijing Normal University (BNU), the former Wu Cheng School, was founded on the 2 November 1901 (the twenty-seventh year of Emperor Guangxu in the Qing Dynasty). Wu Cheng School was the first state-owned high school upon the approval of then Chinese government after the founding of the Metropolitan University (predecessor of Beijing University) in 1898.

In 1902, the emperor-made Charter of School (known as Ren Yin Educational System) was enacted, which was considered the beginning of Chinese modern educational system. In compliance with that Charter, the Normal Division of the Metropolitan University was set up.

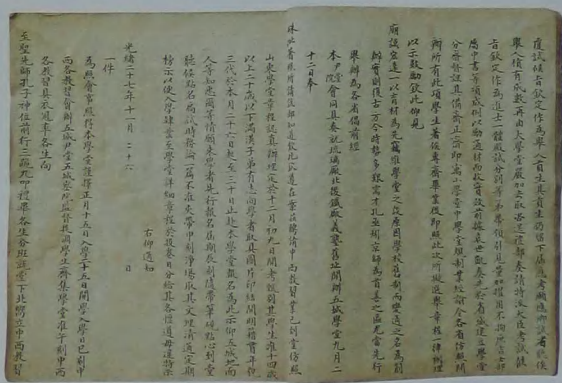
After the Revolution of 1911, the Republic of China was founded and made changes to the former educational system. In May 1912, following the administrative order of the Educational Ministry of the Nanjing interim government, Metropolitan Advanced Normal School (former Normal Division of the Metropolitan University) was changed to the State Beijing Normal College, and in July, the Wu Cheng School was changed as the High School Affiliated to the State Beijing Normal College. The name of "High School Affiliated" has been used from then on.

In 1923, this School was renamed the High School Affiliated to Beijing Normal University

From its very outset, this school had maintained a close relationship to the development of new Chinese education, in which it became an important part.

1901 2001

北京师范大学附属中学



清光绪二十七年顺天府尹堂和五城察院关于清政府批准成立五城学堂的记录
The record concerning the Qing Government's approval of founding Wu Cheng School in 1901

北京师范大学中从建校开始就担负起中学教育开路先锋的重任。1917年创立课间操制度，1921年在全国率先招收女生，实行男女同校。1922年在著名教育家林砺儒的主持下，师大附中在全国率先实验中学“三三”新学制，自定新的课程标准，自编教材，实验文理分科，这些在中国教育史上都是重要创举。

全面育人是师大附中办学的一贯方针。早在五城学堂时期，学校就制定了勤学分、学习分、体操三分并举的办学方针。1912年改为高师附后，办学方针明确定为七条：一、锻炼强健体格；二、陶融公民道德；三、培养民族文化；四、充实生活技能；五、培植科学基础；六、养成劳动习惯；七、启发艺术兴趣。1921年由程伯庐主任编定了“附中，正堂堂本校风，我们莫忘了诚爱勤勇……”的校歌，并将“诚、爱、勤、勇”定为附中的校训。1922年，林砺儒主任将附中的办学宗旨概括为：一、培养健康身体；二、发展基本智能；三、培植高尚品格；四、养成善良公民。至此，师大附中的一整套科学的办学指导思想基本形成。

Soon after it was founded, this school undertook the responsibility of exploring new ways of developing Chinese education. In 1917, it initiated the after-class physical exercises; in 1921, it took the first step in admitting female students and offered co-education in 1922, under the presidency of the famous educator Lin Liru, the High School initially experimented the new "Double Three" educational system, set up new criteria for curricula, edited text books independently and tested the separate learning of liberal arts and sciences. All those were marked as the pioneering undertakings in the history of Chinese education.

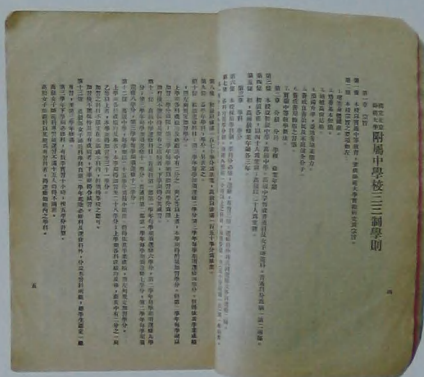
The education for all-round development is a consistent guideline of this school for its running. As early as in the period of Wu Cheng School, the school prescribed the guide line, which held that hard working, study results and body building-up were of equal importance. After becoming the school affiliated to Beijing Normal College, that guide line was elaborated as seven principles: (1) to build up bodies; (2) to comfort to citizens' public ethics; (3) to enrich the knowledge of national culture; (4) to improve living skills; (5) to lay foundation for scientific research; (6) to arouse the interest in arts. In 1921, principal Cheng Bolu edited the School Song, in which truthfulness, dedication, diligence and courageousness were prescribed as the School Motto. In 1922, principal Lin Liru boiled down the six principles to four purposes: (1) to build healthy bodies; (2) to develop basic knowledge and skills; (3) to cultivate high moral awareness; (4) to be a good citizen. Since then, a complete set of scientific directing thoughts for school running nearly came into being.

1901 2001

北京师范大学附属中学

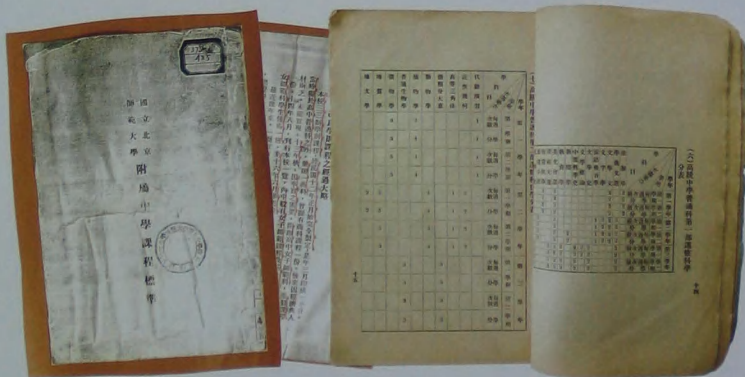


林砺儒，著名教育家。20年代为北京师范大学教育系主任兼附中主任（校长），在他的主持下附中进行了几项重大改革。早年留学日本东京高等师范，建国初期曾任北京师范大学校长，1952-1977年任国家教育部副部长。Lin Liru, a famous educator. In the 1920s, he was dean of the Education Department of Beijing Normal University and principal of this high school as well. With his support, significant reforms were carried out in the school. He once studied at Tokyo Normal University. In the few years after 1949, he was president of Beijing Normal University. From 1952 to 1977, he worked as Vice-Minister of Education.



1922年附中在全国率先实验中学“三三”新学制。此为林砺儒1923年的文章《本校编制三三学制课程之经过大略》。

In 1922, the High School Affiliated to BNNU took the lead in experimenting the "Double Three" schooling system. Picture: Brief History of School's Experience in Making Curricula Required for "Double Three" Schooling System written by Lin Liru



1923年附中自定的新课程标准及学分表
The criteria for new curricula and score table made in 1923

1901 2001

北京师范大学附属中学



20年代师大附中女子部主任、国文兼体育教员石评梅。

Shi Pingmei, director of the department in charge of female students in the 1920s, also instructor of Chinese and PE.



1921年起师大附中在全国率先招收女生,实行男女同校。此为1933届附中女生班毕业合影。前排左二为胡朋,前排右五为陈浩,三排左一为刘乃和。

Since 1921 this high school scored a first in China by admitting female students and offering co-education. Picture: Female graduates in 1933. Hu Peng(second left, front row), Chen Hao(fifth right, front row), Liu Nahe(first left, row 3).



30年代女生体育活动

Female students having sports in the 1930s



30年代女生体育活动

Female students having sports in the 1930s



著名学者林纾(琴南)、王少泉是五城学堂聘请的首任汉语和西学总教习。此外,有一大批专家学者、大学教授先后在附中任教,著名的比如国文教员钱玄同、张鸿来(少元)、夏宇众、董鲁安、石评梅、梅贻瑞、黄英(黄卢隐),数学教员程延熙、傅种孙、韩满庐、韩问渠,博物教员李士博,历史教员杨秀峰,党义教员李澄之,英文教员赵海天等等。

The famous scholar Lin Shu (Qin Nan) and Wang Shaoquan were the first two teachers-in-charge appointed by Wu Cheng School. They supervised respectively for Chinese and Western knowledge learning. Besides, a considerable number of experts, scholars and professors once lectured in the High School, such as Qian Xuantong, Zhang Honglai (Shao Yuan), Xia Yuzhong, Dong Lu'an, Shi Pingmei, Mei Yirui, Huang Ying (Huang Luyin), Cheng Yanxi, Fu Zhongsun, Han Manlu, Han Wenqu, Li Shibo, Yang Xiufeng, Li Chengzhi, Zhao Haitian, etc.



著名学者林纾(琴南),五城学堂聘请的首任汉语总教习。古汉语学家,文学家,翻译家。Lin Shu, the first Chinese language and literature teacher engaged by Wu Cheng School, a famous linguist, expert on literature and translator



钱玄同,国文教师。语言文字学家,文学家。Qian Xuantong, Chinese language and literature teacher, linguist and expert on literature



张鸿来(少元),国文教师。Zhang Honglai, Chinese language and literature teacher



李约(李士博),博物教师。钱学森在附中80周年校庆大会上还背诵了李士博编的“仰度歌诀”。Li Yue(Li Shibo), science teacher



程延熙,数学教师。后为北京师范大学教授。Cheng Yanxi, mathematics teacher, later professor of Beijing Normal University



傅种孙,数学教师。解放后曾任北京师范大学副校长,数学家。Fu Zhongsun, mathematics teacher, former vice-president of Beijing Normal University after 1949, mathematician



赵慈庆,数学教师。后为北京师范大学教授。Zhao Cigeng, mathematics teacher, later professor of Beijing Normal University

1901 2001

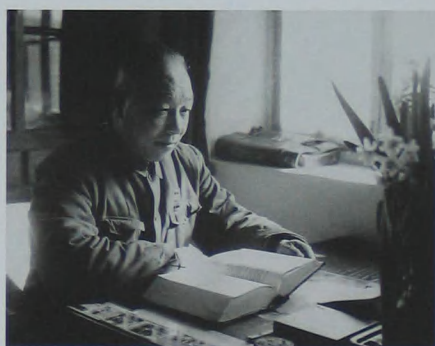
北京师范大学附属中学

1924年，附中校友会成立。同年，伟大的文学家鲁迅先生应邀在师大附中发表《未有天才之前》的讲演。文章最初发表于师大附中《校友会刊》第一期上。

In 1924, the Alumni Board was set up. In the same year, the great writer Mr. Lu Xun was invited to the school to deliver the speech Prior to the Birth of Talents. The speech was first published in the first issue of Alumni Bulletin.



杨秀峰，历史教师。解放后曾任国家教育部部长、最高人民法院院长。
Yang Xiufeng, history teacher, former Vice-Minister of Education after 1949 and president of the Supreme People's Court



李澄之，党义教师。解放后曾任山东省副省长。
Li Chengzhi, teacher of politics studies, former deputy governor of Shandong province after 1949



董鲁安，国文教师。解放后曾任河北省副省长。图为抗日时期董鲁安（左一）与战斗英雄交谈。
Dong Lu'an (first left), Chinese language and literature teacher, former deputy governor of Hebei province after 1949
Picture: Dong talking with heroes

1901 2001

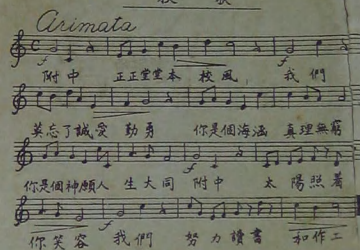
北京师范大学附属中学

誠愛勤勇



1921 年制定的师大附中学校训
The school motto prescribed in 1921

校 歌



1921 年由程伯庐主任编定的师大附中校歌
The school song written by Principal Cheng Bolu in 1921



校友绘制的老校园图
The old campus map drawn by alumni

1901 2001

北京师范大学附属中学

著名科学家钱学森校友回忆母校时说过：我对师大附中很有感情，在附中六年所受的教育，对我的一生，对我的知识和人生观起了很大作用。我在理工部学习，正课和选修课有大代数、解析几何、微积分、非欧几何（高一时几何老师是傅种孙先生）；物理学用美国当时的大学一年级课本；还有无机化学、有机化学、工业化学；有些课用英文讲，到了高二要学第二外语，设有德语、法语；伦理学课是由校长林砺儒先生教。我今天说了，恐怕诸位还不相信，我高中毕业时，理科课程已经学到我们现在大学的二年级了。

In reminiscence of his school life, the renowned scientist Qian Xuesen once said: I have a very good feeling about the High School Affiliated to BNU. The six years of learning in this school has a significant effect upon my life, width of knowledge and values. When I studied in the Science Division, major and minor courses included algebra, analytic geometry, infinitesimal calculus, non-euclidean geometry (in the fourth year, Mr. Fu Zhongsun was the geometry teacher); in the physics classes, we used the text books intended for American freshmen; besides, there were such courses as organic chemistry, inorganic chemistry and industrial chemistry; in some courses, teachers taught in English, and we should learn a second foreign language in the fifth year, German or French; schoolmaster Mr. Lin Liru taught courses on ethics; even I say now, perhaps beyond your belief, when I graduated I had finished the science courses equivalent to those for today's second-year college students.



1923 - 1929 年在师大附中读书的钱学森
Qian Xuesen between 1923 and 1929 when he was studying at this school



1955 年钱学森从美国回国的第二天到母校看望老师。前排左起依次为杨宝琴、钱学森、翟曾桐、沈绍武、郑炎（副校长）。后排左起依次为蒋伯惠、曹振山、随行人员、韩满庐、毛鹤龄。
Qian Xuesen returned to the school to visit his teachers on the second day when he was back from the US in 1955. The first row (from left): Yang Baoqin, Qian Xuesen, Zhai Zengtong, Shen Shaowu, Zheng Yan (associate principal); the second row (from left): Jiang Bohui, Cao Zhenshan, the encourage, Han Manlu and Mao Heling

附中中学生具有光荣的革命传统。从“五·四”到“一二·九”，从抗日救亡到抗美援朝，每次爱国革命运动中都有附中人的呐喊。

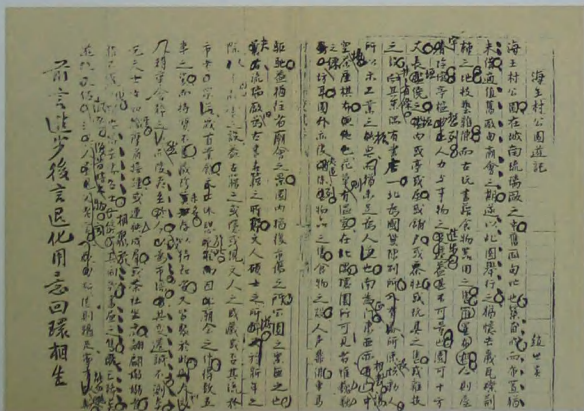
The High School Affiliated to BNU has a glorious revolutionary tradition. From May 4th Movement to December 9th Movement and from the War of Resistance Against Japan to the War Against US Aggression and aiding Korea, this school's outcry was heard frequently.



赵世炎 1914—1919 年在师大附中读书，中共早期领导人。
Zhao Shiyuan, the leader of the Chinese Communist Party in early years, studying in this school between 1914 and 1919.



师大附中学生参加 1919 年“五·四”运动。左一为赵世炎。
Students taking part in the May 4th Movement, the first left is Zhao Shiyuan.



赵世炎在校时的作文“海王村公园游记”手迹
Zhao Shiyuan's composition My Visit to The Haiwangcun Park



赵世炎（右一）在法国留学时寄给母校的照片
Photo sent by Zhao Shiyuan (first right) when he was studying in France



1935年“一二·九”運動中的師大附中遊行隊伍
Students in the December 9th Movement in 1935



當年參加運動的老校友返校紀念“一二·九”運動60周年
The alumni who participated in the December 9th Movement returned to celebrate the sixtieth anniversary of the Movement.



1937年师大附中部分师生西迁500里行军越过秦岭
Some teachers and students moved westward 500 li and climbed over Qinling Mountains in 1937.



抗战时期从军的师大附中（城固）学生
Students joining the army during the Anti-Japanese War



纪念师大附中抗战西迁建校50周年大会
Assembly in memory of the fiftieth anniversary of moving westward in the Anti-Japanese War



1934年春运会上拔河比赛。右三是李德伦。
At the tug-of-war match of the Spring Sports meet in 1934
The Third right is Li Delun.



1937年校运动会跳远冠、亚军。左为李晨，右为杨伯箴。二人均于1936年加入中国共产党。
The gold and silver medallists in long jump on the school sports meet in 1937 The one on the left is Li Chen, the other is Yang Bozhen



抗战时期师大附中（城固）学生组织的“汉上风社”
During the Anti-Japanese War, "Hanshang Feng She" Student organization of The High School Affiliated to Beijing Normal University



1936年毕业生合影
Group photo of the graduates in 1936